



Pour publication immédiate : 10 novembre 2011

LE GOUVERNEUR CUOMO LANCE LA CAMPAGNE « L'EXPERIENCE COMPTE » AFIN D'AIDER LES VETERANS A RETROUVER DU TRAVAIL A LEUR RETOUR A NEW YORK

Les réformes assureront que la formation militaire des vétérans est reconnue à sa juste valeur.

Le Gouverneur étend les prérogatives du Conseil de NYS sur les vétérans de retour et leurs familles (Council on Returning Veterans and Their Families) pour mieux répondre aux difficultés rencontrées par les soldats.

Le Gouverneur M. Andrew M. Cuomo a lancé aujourd'hui une nouvelle initiative visant à assurer que l'expérience militaire spécialisée et précieuse des anciens combattants soit reconnue lors de leur retour à la vie civile. La campagne du Gouverneur « L'expérience compte » (Experience Counts) facilitera le transfert des compétences militaires aux secteurs publics et privés. Le Gouverneur Cuomo a également annoncé l'étendue des prérogatives du Conseil d'Etat sur les vétérans de retour et leurs familles et a chargé ce dernier de trouver de nouvelles manières de valoriser l'expérience militaire sur le marché du travail.

Les anciens combattants ont reçu une formation intensive, faisant souvent appel à des compétences spécialisées qui sont très demandées dans les secteurs publics et privés. Cependant, la formation des vétérans n'est pas reconnue lorsque ceux-ci poursuivent des études pour obtenir des diplômes et certificats. La campagne du Gouverneur « L'expérience compte » permettra aux agences d'Etat de New York d'identifier les moyens d'une meilleure reconnaissance des compétences et de la formation des vétérans.

« Lorsque nos vétérans rentrent à New York, nous devons tout faire en notre pouvoir pour faciliter leur ré-adaptation à la vie civile », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « C'est précisément ce que la campagne < L'expérience compte > et le Conseil sur les vétérans de retour et leurs familles, récemment renouvelé, doivent accomplir. Avec cette campagne, nous pouvons accorder aux anciens combattants la reconnaissance qu'ils méritent pour leur formation militaire et assurer que le gouvernement de l'Etat s'occupe de manière efficace et effective de leur situation. »

Comme première étape de la campagne « L'expérience compte », le Gouverneur a annoncé une série de réformes pour les licences d'Etat et l'enseignement supérieur qui assurera que l'expérience militaire est prise en compte de manière appropriée lors du retour des soldats à la vie civile :

- L'Université d'Etat de New York (SUNY) et l'Université de la Ville de New York (City University of New York – CUNY) lanceront chacune les programmes « L'expérience compte » pour améliorer leurs processus de reconnaissance des formations militaires. Les deux campus mettront en place de nouveaux systèmes pour identifier les demandes d'inscription des vétérans et soldats de service militaire actif et fourniront des orientations centralisées pour augmenter la probabilité d'accorder une reconnaissance universitaire des formations militaires et cours suivis par les vétérans.
- Le Département des véhicules à moteur facilitera l'obtention à moindre coût d'un permis de conduire commercial New Yorkais par les militaires qui possèdent une expérience de la conduite de camions et d'équipement lourd acquise lors de leur service militaire, en les dispensant de l'examen de conduite.

-plus-

- Le Département de la santé prendra en compte la formation militaire et l'expérience d'infirmier militaire pour la certification des aide-soignants à domicile et auxiliaires familiaux, comme il le fait déjà pour la certification des professions para-médicales.

Le Gouverneur a également annoncé l'étendue des prérogatives du Conseil d'Etat sur les vétérans de retour et leurs familles, un groupe d'agences publiques et de civils qui conseille le Gouverneur sur les questions concernant les soldats de New York et apporte une assistance dans la coordination efficace des services de l'Etat pour les vétérans.

Les membres actuels du Conseil comprennent le Directeur de la Division des affaires concernant les vétérans, le Général Adjoint de la Division des affaires militaires et navales, le Commissaire du Département de la santé, le Commissaire du Département du Travail, le Commissaire du Bureau de la santé mentale, et le Commissaire de l'Administration des alcools et des services de toxicomanie, ou leurs représentants. Le Conseil comprend aussi deux membres supplémentaires nommés par le Gouverneur.

Le Gouverneur Cuomo étend les prérogatives du Conseil et lui adjoint d'autres agences publiques qui fournissent des services aux vétérans et des civils qui possèdent une expertise dans les questions concernant les vétérans. Ces renforts comprennent :

- Le Commissaire du renouvellement communautaire et du logement, pour une assistance dans les besoins en logement et difficultés de logement rencontrées par les vétérans
- Le Commissaire au Département de l'Education, pour une assistance dans les équivalences des spécialités militaires aux postes civils
- Le Président de l'organisme des services universitaires (Higher Education Services Corporation), pour une assistance dans les bourses et autres besoins universitaires
- Le Commissaire du Département du Développement économique
- Le Directeur du Bureau du Vieillessement
- Un représentant d'une organisation qui fournit des services de santé comportementale aux vétérans
- Un représentant d'une organisation qui fournit des services de toxicomanie aux vétérans
- Un universitaire spécialisé dans les affaires liées aux vétérans

Le Gouverneur a chargé le Conseil de collaborer avec les agences de l'Etat pour déterminer comment l'Etat peut reconnaître et accréditer la formation et l'expérience militaires, en particulier dans les critères d'admissibilité et crédits d'enseignement.

Le Général de Division Patrick Murphy, Adjudant Général de New York, a déclaré « La campagne < L'expérience compte > du Gouverneur Cuomo est un excellent moyen d'accorder à nos vétérans le juste crédit de leurs formations spécialisées et ensembles de compétences uniques. De plus, les actions du Gouverneur pour renforcer et étendre les prérogatives du Conseil sur les vétérans de retour et leurs familles témoignent de son engagement vis-à-vis de nos soldats. »

Le Directeur Adjoint de la Division des affaires concernant les vétérans, Bill Kraus, a déclaré « Je félicite le Gouverneur Cuomo pour son approche pleine de bon sens pour accorder à ces braves hommes et femmes la reconnaissance et les accréditations qu'ils ont acquises. Avec cette nouvelle campagne, nos soldats seront mieux équipés pour trouver du travail bien rémunéré et retourner à la vie civile. »

-plus-

La Chancelière de l'Université SUNY Nancy L. Zimpher a déclaré « Il est tout naturel que nos soldats qui rentrent au pays reçoivent la reconnaissance qu'ils ont gagnée en servant la nation et nous félicitons le Gouverneur pour sa campagne < L'expérience compte >. Il est essentiel d'offrir aux vétérans qui retournent sur le marché du travail un véritable accompagnement de ré-adaptation à la vie civile. L'Université SUNY est fière de son partenariat avec le Gouverneur Cuomo pour offrir à tous les vétérans l'accès à l'enseignement supérieur et à l'emploi. »

Le Chancelier de l'Université CUNY Matthew Goldstein a déclaré « L'Université CUNY se réjouit de se joindre à la campagne < L'expérience compte > du Gouverneur Cuomo pour accorder aux vétérans de New York la reconnaissance qu'ils ont gagnée avec leur formation militaire. Cette initiative opportune contribuera grandement à aider les vétérans et leurs familles et l'Université CUNY est fière d'en faire partie. »

###